

Agenda de DECORACION

Año 2002

\$12.95



www.casiano.com

**Cientos de ideas y fotos
para decorar el interior y
exterior de su hogar
en Puerto Rico**

CAPÍTULO 1

Benjamín Noriega-Ortiz 22
Elegancia basada en la sencillez
 Reportaje especial donde se presenta el trabajo de uno de los diseñadores de interiores más destacados actualmente

CAPÍTULO 2

Un hogar paso a paso 34

El recibidor36
 Ideas para decorar el área donde se forja la primera impresión

La sala38
 Ejemplos de distintos estilos para realzar este espacio

El comedor40
 Elegante escenario y consejos para los rituales de la buena mesa

La cocina42
 Diferentes diseños y prácticos conceptos para aprovechar al máximo esta zona del hogar

El salón familiar46
 Cómo hacer más funcional y cómodo este espacio familiar

Biblioteca y sala de trabajo48
 Sugerencias para ubicar la oficina en el hogar

Dormitorio principal50
 Buenas ideas para decorar el lugar más íntimo de la casa

Dormitorio juvenil.....52
 Alternativas divertidas para el espacio de los más jóvenes

Dormitorio infantil54
 Ideas con imaginación para el pequeño mundo del bebé

Cada cosa en su lugar56
 Distintos espacios de almacenaje para organizar su hogar

El baño58
 Equipos y accesorios que complementan ese rincón privado

Exteriores60
 Consejos para que disfrute al máximo su jardín

La terraza62
 Modernos y prácticos conceptos para decorar el exterior del hogar

La piscina66
 Fabulosos ejemplos para añadir ese toque de frescura a su residencia

Complementos del hogar 78

Delimitando márgenes80
 Innovadores diseños de puertas y ventanas para embellecer su casa

Pisos82
 Lo último en materiales y diseños

El color84
 Aprenda a seleccionar el color adecuado para cada estancia

Libertad textil86
 Estampados y consejos para tapizar cualquier rincón

Exóticas y elegantes87
 Las alfombras como complemento perfecto de decoración

CAPÍTULO 3

Decoradores 100

Louis Bernard102
 Modernismo mediterráneo en el sur

Zoraida Purcell104
 Expresión moderna

Angelique Oriol y María Elena Martínez.....106
 Modernismo sin límite

Margarita Andino.....108
 Combinación artística

Ana María Matanzo110
 Con aire mediterráneo

Coralys Colón.....112
 Un concepto multifuncional

Maritere Irizarry114
 Villa junto al mar

Dinah Martínó116
 Sencillez contemporánea

Sandra Becerra.....118
 Donaire tropical

Vivian Daubón120
 Con aire ecléctico

Alberto Cabanillas y Phil Velázquez122
 Clásica elegancia

Emma Pérez124
 Elegancia eteréa

Aida Iris Díaz126
 Clásico y tradicional

Pilar Moreno128
 Eterno y tradicional

Decoración comercial 130

Pikayo130
 Íntimo y acogedor

Blue Horizon, Vieques132
 Encuentro con el paraíso

Funcional y moderno133
 Arq. Luis Alberto Cura

CAPÍTULO 4

Alternativa con retro.....142
 Proyecto especial realizado por Louis Bernard utilizando esta tendencia

CAPÍTULO 5

Gente creativa152
 Ana M. Rodríguez-Marxuach ...154
 Wanda Malavé.....156
 Carlos Mario Jiménez158
 Rebeca Castro160

CAPÍTULO 6

Arte162
 Cómo enmarcar arte.....164
 Los beneficios de un consultor de arte165
 Cómo comenzar una colección de arte167



Lámpara en cromo de inspiración retro, de Cantópa.



Moderna "egg chair" de Moda en Casa.

En portada



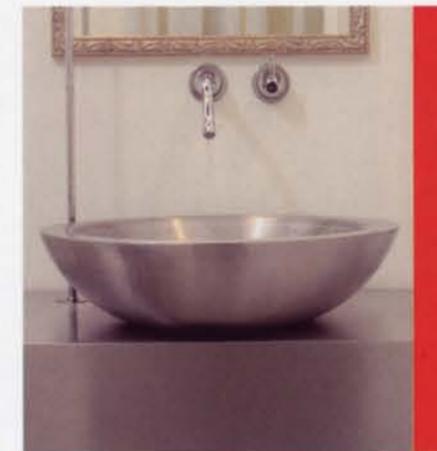
Localidad: Apartamento del Arq. Luis Gutiérrez y su esposa Millie, ubicado en Park Avenue, Nueva York
Decoración: Benjamín Noriega-Ortiz
Foto: Peter Margonelli
Stylist: Steven Wine



Elegancia basada en la sencillez

Benjamín Noriega-Ortiz

En medio de los aires neoyorquinos, emerge este maravilloso apartamento que guarda en su interior un ambiente cálido y muy acogedor. Los propietarios son una conocida pareja de puertorriqueños, quienes buscaban sentirse "como en casa" durante el tiempo que pasan en "La Gran Manzana", lugar que se ha convertido en su segundo hogar. El apartamento está céntricamente localizado en la 91, del histórico distrito de Carnegie Hill, una zona residencial sumamente conservadora entre Park Avenue y Lexington.



Fotos: Peter Margonelli

VIDA DE ALTURA

“Mi esposa y yo queríamos algo que se pareciera a nosotros”, sostuvo el arquitecto Luis Gutiérrez, dueño de este espectacular entorno. La familia Gutiérrez, quienes son también muy amantes del arte, deseaba un espacio suficientemente amplio, donde se pudiese apreciar la colección de artefactos boricuas que han ido adquiriendo a través de los años. El propósito principal que le dan los dueños de este apartamento es mayormente vacacional. De manera que, lo primero que tuvo en cuenta Benjamín Noriega-Ortiz, reconocido diseñador de interiores en quien confiaron el proyecto, fue establecer una decoración funcional y minimalista en la que sólo existiera lo necesario.





En la sala, sobre el sofá adorna la obra "Tierra Dormida" del pintor puertorriqueño Ramón Feliciano.

Noriega-Ortiz, puertorriqueño radicado en Nueva York y quien ha sido catalogado durante cinco años consecutivos por la revista *House Beautiful* como uno de los "más brillantes decoradores de Las Américas", comenzó por reestructurar la arquitectura del apartamento. Trabajó con los espacios de las habitaciones, que originalmente eran enormes y las redujo para crear más "oxígeno" en las estancias más utilizadas. Un ejemplo fue el dormitorio principal que se redujo para dar mayor amplitud a la sala. "Generalmente, en vacaciones el dormitorio se usa para dormir y la sala se convierte en la estancia más utilizada", añade el experto, quien también ha realizado trabajos a diversas personalidades como Laura Esquivel y el famoso modisto Steven Fabrikant, entre otros. No obstante, el toque de historia y arte no pasó por alto. El tocador de la habitación, está hecho por un afamado artífice japonés de

la década del 50, George Nakashim. El mueble fue construido a mano y no tiene clavos que se adhieran a sus partes. Al lado de la cama, resalta la obra titulada *Take Two or Three*, del artista puertorriqueño José Morales. De otro lado, el espacio que ocupa la sala es uno de los más deleitantes del apartamento. Aquí se integran elementos artísticos y la atmósfera cálida y tropical se logró con la utilización de tonalidades mangó en las paredes, color favorito de Milly Gutiérrez, dueña del apartamento. Mientras, el toque de fuerza lo añadió el amarillo y el color metal, usado también en distintos accesorios. Aunque las dimensiones del apartamento son algo limitadas, posee bastante iluminación natural. Por eso, el diseñador fue más discreto en lo que se refiere a iluminación artificial. Noriega-Ortiz también se encargó de diseñar el sofá-cama en color claro, así como las sillas para la mesa del comedor,



Algunos elementos en la cocina y el comedor son una réplica a menor escala de su diseño para el restaurante Pikayo.



Benjamín Noriega-Ortiz es reconocido como uno de los más influyentes diseñadores de interiores de América.

Entre los accesorios decorativos que se integran en esta decoración resalta el uso de frutas en colores brillantes, que se han colocado formando gráficas

con fundas blancas lavables, y la lámpara hecha a mano con pedazos de cristal y acero inoxidable. De hecho, dichos elementos son una réplica más pequeña de lo que creó para el restaurante Pikayo, ubicado en las instalaciones del Museo de Arte de Puerto Rico, en Santurce. Otra de las características que resaltan en este apartamento es que el mobiliario es mayormente recogido y no luce sobrecargado.

En otro espacio, descansa un cómodo diván color marrón, diseñado en 1923 por el famoso arquitecto alemán Misbanterraoe que sirve para dividir la sala. La butaca y la mesa redonda al fondo del salón, son piezas diseñadas por Ero Sarinen, pertenecientes a las décadas del 40 y 50, que a pesar de ser de un estilo pasado se adaptan muy bien a lo moderno. Se integran también a esta decoración importantes obras de maestros puertorriqueños.

En resumen, este piso de 750 pies cuadrados de área es justo lo que sus propietarios buscaban para disfrutar de sus días de asueto durante su estadía en la Ciudad de los Rascacielos.